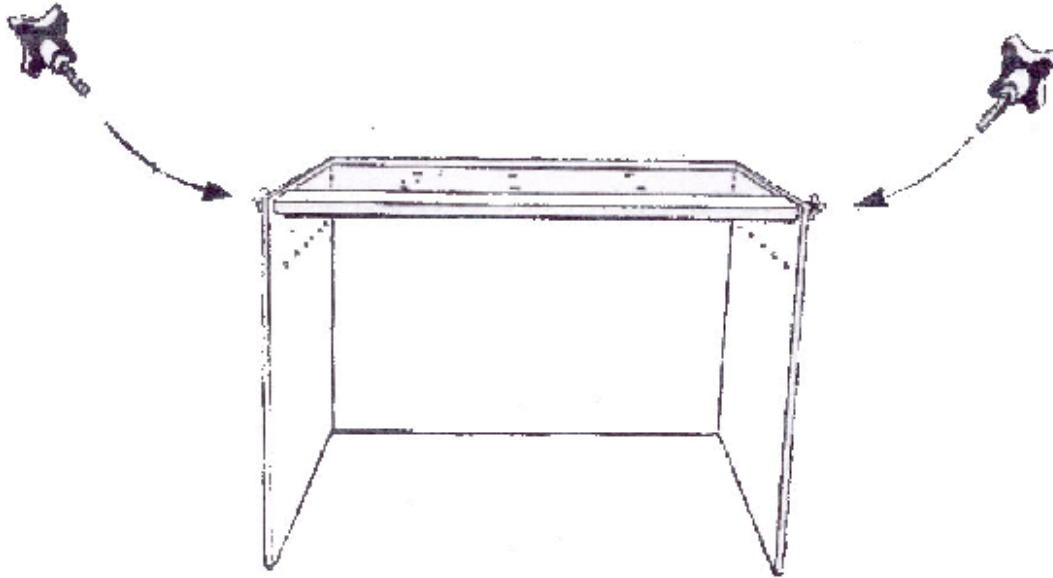




BE ACTIVE BOX 17060

CONTENTS

1	x	Be Active Box	2	x	black cross knobs
		suspension rings	1	x	Carry Bag



ASSEMBLY

An adult should assemble the box and choose the objects that are used with it. The Box should have interesting and safe items hung from its roof and along each of the sides before use. All objects chosen must be securely attached with strong cord to the rings provided. Avoid the use of any elasticated attachments which could recoil and snap or cause injury on rebounding. Check that all these objects are securely attached to the rings before use. For example, you could use an empty plastic beaker as a voice amplifier. This could be hung from the ceiling so that it is suspended over the child's face. Any laughter or babbling from the child will echo and may motivate him or her to make more sounds.

Screw the two black cross knobs through the Box sides into the yellow bar before use.

When attaching objects you may wish to refrain from moving objects onto different rings too often as this may remove the child's opportunity to learn that a certain movement will always bring him/her into contact with a certain object.

Whilst use of this product should always be supervised, you may wish to take a non-directional approach and allow the child to explore the objects alone. The child may be inactive in the box and may be happy to look at the objects long before he or she is happy to explore them by touch. You may find it most beneficial to use the Be Active Box in a quiet environment to avoid distractions. For example, a visually impaired child may become concerned with sounds outside the box to make their own sounds using the objects in it. Turn off the TV or radio!

PACKING AWAY: It will not be immediately apparent to anyone using the Be Active Box for the first time that the left-hand panel folds in an outward direction. Therefore, take care when folding the Box not to strain the hinges by attempting to fold it in the wrong direction. If fairly flat objects are hung along the sides then the Box can be folded with the objects still in position. Objects will need to be flipped over from one side when the Box is folded.

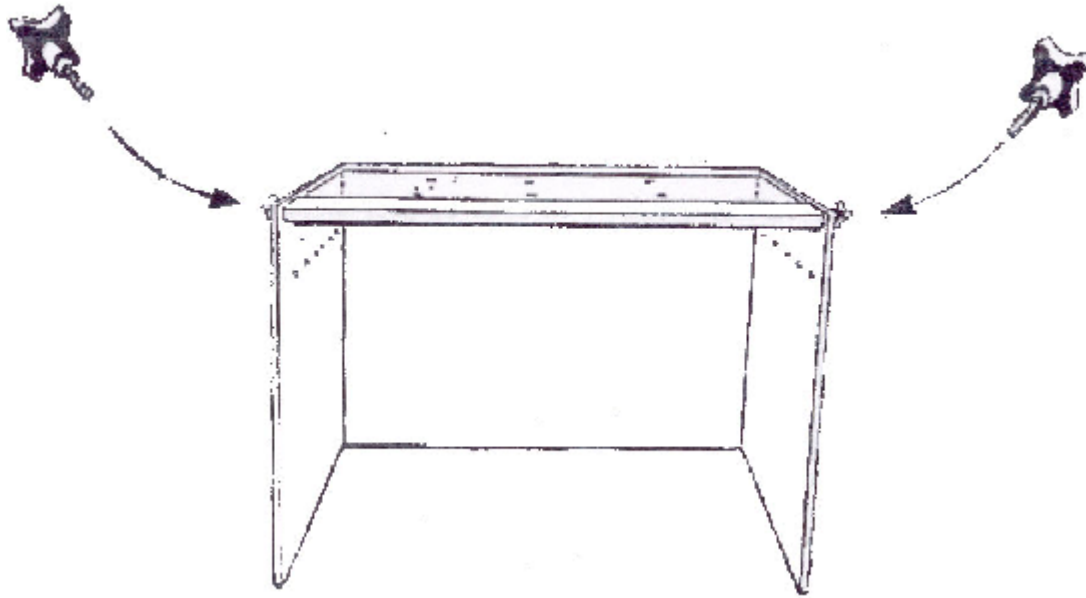
SAFETY: Always supervise the use of this product. Do not attach objects with sharp points or edges. Do not use objects with detachable parts. Do not choose objects that could be swallowed if the child does manage to detach them from the rings.



BE ACTIVE BOX 17060

CONTENU

1	x	boîte Be Active Box	2	x	poignées noires
		anneaux de suspension	1	x	sac



ASSEMBLAGE

Un adulte devrait assembler la boîte et choisir des objets qui seront suspendus du dessus et des côtés de la boîte. Ces objets devraient être intéressants et sûrs. Attachez ces objets avant de l'usage en vous servant d'une corde forte et des anneaux fournis – vérifiez qu'ils sont bien attachés. Ne pas se servir des objets élastiques. Par exemple, on pourrait se servir d'un gobelet en plastique comme amplificateur de la voix. On pourrait suspendre ce gobelet au-dessus de la bouche de l'enfant pour faire écho ses sons – par conséquent on peut encourager l'enfant de plus parler.

Vissez les poignées noires à travers les côtés de la boîte et dans la barre jaune avant de l'usage. Évitez de changer souvent la position des objets suspendus – sinon on risque de confondre l'enfant. Il faut superviser l'usage de ce produit mais ne pas diriger l'activité – l'enfant devrait explorer les objets sans interruption.

Servez-vous de ce produit dans un lieu tranquille – éteignez la télé et la radio !

ENTREPOSAGE: Le côté de gauche se plie vers l'extérieur. Par conséquent, prenez soin en pliant la boîte pour ne pas tendre les charnières – ne pas plier la boîte vers l'intérieur. Si on suspend des objets assez plats des côtés de la boîte, on peut plier la boîte sans enlever les objets. Passez ces objets par-dessus le côté si nécessaire avant de plier la boîte.

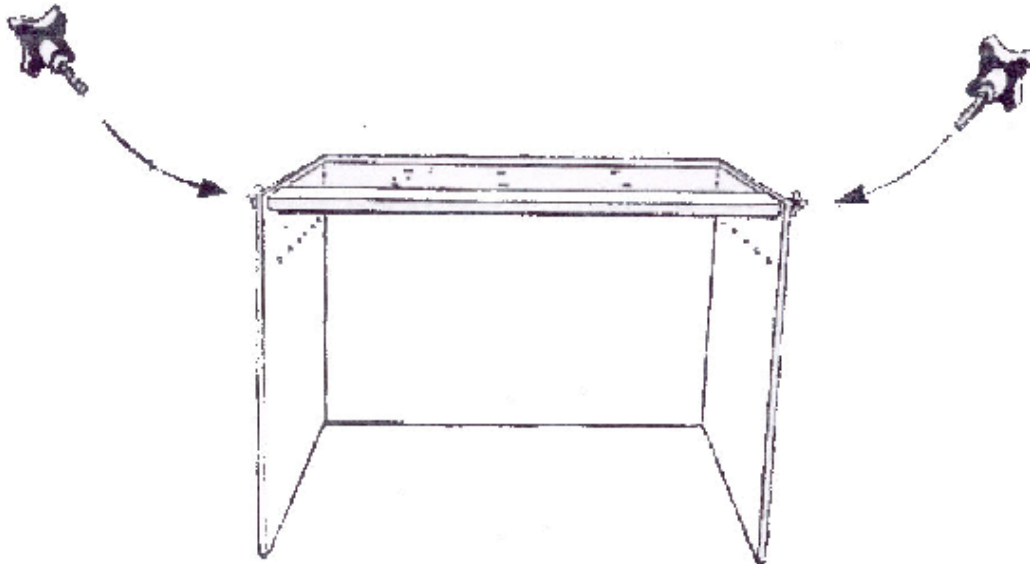
SÛRETÉ: Il faut toujours surveiller l'usage de ce produit. Ne pas attacher des objets pointus ou tranchants. Ne pas attacher les objets aux parties détachables. Ne pas choisir des objets si petits que l'enfant pourrait les avaler s'il arrive à les détacher des anneaux.



SEI AKTIV BOX 17060

INHALT

1	x	Sei aktiv Box	2	x	schwarze Kreuzknäufe
		Ringe	1	x	Tragetasche



MONTAGE

Die Box sollte von einem Erwachsenen zusammengebaut werden, der auch die mit ihr zu benutzenden Objekte auswählt. Die Box sollte vor Gebrauch mit interessanten und sicheren Dingen, die von ihrer Decke und ihren Seiten hängen, ausgestattet werden. Alle ausgewählten Objekte müssen mit festem Band an den dafür vorgesehenen Ringen befestigt werden. Vermeiden Sie elastische Bänder. Überprüfen Sie, dass alle Objekte gut an den Ringen befestigt sind, bevor Sie die Box benutzen. Sie können zum Beispiel einen Plastikbecher als Flüstertüte benutzen. Vor Gebrauch schrauben Sie die beiden schwarzen Kreuzknäufe durch die Seiten der Box in den gelben Balken.

Beim Anbringen der Objekte kann es sinnvoll sein, immer die gleichen Ringe für die gleichen Objekte zu benutzen, damit der Benutzer lernt, dass eine bestimmte Bewegung Kontakt zu einem bestimmten Objekt erlaubt.

Der Gebrauch dieses Produktes sollte stets unter Aufsicht stattfinden, Sie können den Benutzer aber trotzdem die Objekte alleine erforschen lassen. Der Benutzer kann sich z.B. sehr lange die einzelnen Objekte ansehen, bevor er das Verlangen hat diese Objekte auch anzufassen.

Es kann von Vorteil sein, diese Box in ruhiger Umgebung zu benutzen, wo es keine Ablenkung, z.B. durch einen Fernseher, gibt.

AUFBEWAHRUNG: Es mag dem Benutzer der Sei aktiv Box beim ersten Gebrauch nicht sofort klar sein, dass die linke Seite nach außen wegklappt. Wenn Sie die Box zusammenfalten, achten Sie darauf, die Scharniere nicht durch Falten in die falsche Richtung zu beschädigen. Wenn Sie recht flache Objekte an den Seiten der Box angebracht haben, so brauchen Sie diese vor dem Zusammenfalten nicht unbedingt zu entfernen. Die Objekte müssen zur anderen Seite gelegt werden, wenn Sie die Box zusammenfalten

SICHERHEIT: Dieses Produkt sollte nur unter Aufsicht benutzt werden. Bringen Sie keine Objekte mit scharfen Kanten oder Spitzen an. Benutzen Sie keine Objekte mit abnehmbaren Einzelteilen. Benutzen Sie keinerlei Objekte, die verschluckt werden könnten, falls sie sich von den Ringen lösen.



CAIXA BE ACTIVE 17060



MONTAGEM

A caixa deve ser montada por um adulto que deve escolher os objetos que são usados. A caixa deve ter itens seguros e interessantes pendurados no teto e ao longo de cada um dos lados, antes de ser utilizada. Todos os objetos selecionados devem estar bem presos com cordel nas argolas fornecidas. Evite a utilização de elásticos para prender os objetos pois podem rebentar ou causar ferimentos com o ressalto. Verifique se todos os objetos estão bem fixos nas argolas antes de utilizar. Por exemplo, pode utilizar um copo plástico vazio como amplificador vocal. Poderia estar pendurado no teto de forma que estivesse suspenso por cima da face da criança. Qualquer riso ou balbúcio da criança irá fazer eco e pode motivá-la a fazer mais sons.

Antes de utilizar, aparafuse os dois parafusos pretos através das laterais da caixa até à barra amarela.

Quando estiver a prender objetos, pode querer evitar mover objetos em diferentes argolas com muita frequência pois isso pode tirar à criança a oportunidade de aprender que um determinado movimento vai sempre pô-la em contacto com um certo objeto.

A utilização deste produto deve ser sempre supervisionada, pode ter uma abordagem não direcionada e permitir que a criança explore os objetos sozinha. A criança pode ficar inativa quando está na caixa e pode ficar feliz por olhar para os objetos muito antes de os explorar através do toque.

Se achar benéfico, pode utilizar a caixa num ambiente mais sossegado para evitar distrações. Por exemplo, uma criança com deficiência visual pode ficar demasiado preocupada com os sons fora da caixa para fazer os seus próprios sons, utilizando os objetos da caixa. Desligue o rádio ou televisão!

COMO GUARDAR: Para quem utiliza a caixa pela primeira vez, pode não ser imediatamente aparente que o painel esquerdo dobra na direção do exterior. Tenha cuidado quando estiver a dobrar a caixa para não esforçar as dobradiças tentando virá-las na direção errada. Se pendurar bastantes objetos achatados ao longo das laterais, a caixa pode ser dobrada com os objetos ainda em posição. Vai ser necessário virar os objetos de um lado quando a caixa é dobrada.

SEGURANÇA

Supervisione sempre a utilização deste produto. Não pendure objetos com pontos ou cantos afiados. Não utilize objetos com peças destacáveis. Não selecione objetos que possam ser engolidos se a criança conseguir desprendê-los das argolas.